

Contents

List of Illustrations ix

Preface and Acknowledgments xi

Note on Language xxiii

Introduction: Germany, Turkey,
and the Space In-Between 1

Berlin: A Prelude 23

1. Shifting Cosmopolitics 27
2. "We Called for Labor, but People Came Instead" 51
3. Making *Ausländer* 80
4. Haunted Jewish Spaces and Turkish
Phantasms of the Present 109
5. Berlin's Kreuzberg: Topographies of Infracton 141
6. Beyond the Bridge: Two Banks of the River 155
7. Minor Literatures and Professional Ethnics 184
8. Practicing German Citizenship 206
9. Deracination to Diaspora: Leave and Leaving 232
10. Reimagining Islams in Berlin 248
11. Veiling Modernities 294

Conclusion: Reluctant Cosmopolitans 311

Glossary 327

Notes 329

Works Cited 359

Index 403

List of Illustrations

1. Author at Wall, 1980s 25
2. Turkish Wall hacker, 1990 44
3. Wall for sale, 1990 45
4. *As if I were chattel* 52
5. *Integration?* 76
6. *King of Kebab* 106
7. Döneria 107
8. Nazi street-naming law 114
9. Auerbacher Strasse 116
10. Nazi law regulating shopping hours of Jews 121
11. Nazi law mandating racial studies 122
12. Nazi law regulating gardening 123
13. Nazi law regarding the conversion of Jews 132
14. Commerce in Kreuzberg 144
15. Commerce in Kreuzberg 145
16. Commerce in Kreuzberg 145
17. "Moving prohibited" stamp in passport 147
18. *Illiterate in Two Languages* 165
19. Summer visit home with Mercedes 235
20. Soul voyages, nonstop bus to Turkey 236
21. Waiting for customs clearance, Kapikule 240
22. "Killed Passport": *Back to the Homeland* 246
23. Girls in Qur'an school, Berlin 268
24. *K17.11 Yol* (Alevi) publication 273
25. Berlin Alevi *cem* 281